

用药和吸食毒品过量

Drug Overdoses

保护自己以及朋友的安全须知

What you need to know to keep you & your friends SAFE

在卑诗省，很多人（包括许多年轻人在内）现在都在谈论吸食毒品过量的问题。如果某人吸食了过多的毒品，就会产生吸食毒品过量的问题，还会导致他们的呼吸和心跳减慢或者停止，**吸食毒品过量会令人致死**。现在，很多吸毒者因为吸食一种叫做芬太尼的毒品过量而致死——这种毒品，**即使是很少的用量也会导致吸毒过量**，而很多情况下，吸食者并不知道他们所用的毒品中含有这一成分。

吸食毒品过量通常是意外，或是因为吸毒者用量过多，或是他们将多种毒品混合在一起使用，或是他们同时使用了酒精类饮品。人们吸食毒品的原因也是多样的：有的是因为好奇，有的是觉得毒品可以让他们感觉更好，有的是已经上瘾了。

用药和吸食毒品的不同类别

Spectrum of Drug Use

有关芬太尼的一些信息

Facts about Fentanyl

- 芬太尼和吗啡或者海洛因一样同属阿片类麻醉剂
- 极少量的芬太尼就可引致毒品过量
- 芬太尼通常被混合在其他片状或者粉状毒品中用于出售
- 贩毒者自己也不知道所贩售的毒品是否含有芬太尼成分
- 你无法看见、闻见或者尝出芬太尼。但是它会引致用药或者是吸毒过量。
- 你无法看到、闻到或是尝到芬太尼。但是它会导致吸毒过量

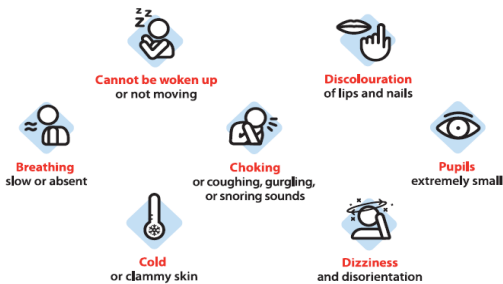
如果你打算吸食毒品……

If you are going to use...

- 请不要在独自一人时吸食毒品
- 慢一点：先从少量开始，观察毒品对你的影响。就有些毒品而言，并不存在安全剂量。
- 不要混和使用毒品和酒精类饮品。
- 准备一个应急方案，知道在吸食毒品过量的情况下应该如何应对。

SIGNS OF A DRUG OVERDOSE

Learn how to spot an overdose and what to do.



CALL 911 IMMEDIATELY!

Your address: _____

THEN:



Give breaths
1 breath every
5 seconds



Use naloxone
if you have it

Vancouver
Coastal Health

vch.ca/overdose

Original version created by Fraser Health

拯救生命

如何应对用药及吸食毒品过量问题

- 如果有人用药或者吸食毒品过量，请立即致电 911。
- 即使你有疑问，也请立即致电。你不会因为这个电话惹上麻烦。
- 帮助需要者做人工呼吸，直到救援人员抵达。
- 药物纳洛酮（Narcan）可以逆转用药或者吸食毒品过量。
- 列治文的 Anne Vogel 诊所提供免费的纳洛酮试剂盒和使用方法培训。

有关毒品和毒品使用您有任何疑问吗？

如果你在使用毒品或者是正在考虑使用毒品，最好是先与你信得过的成年人，就毒品问题交流一下。你可以找老师、辅导员、教练或者是家长。他们都关心你，想帮助你。

在列治文，你可以到许多地方寻求帮助。 这些服务完全都是保密的

- **Richmond Addiction Services / 列治文瘾癖服务协会**
地址: #200 7900 Alderbridge Way
电话: 604-270-9220
- **Anne Vogel Clinic / Anne Vogel 诊所**
地址: #100 8160 Cook Road
电话: 604-233-5699
- **Richmond Youth Clinic / 列治文青少年诊所**
地址: 12360 Cambie Road
& 8100 Granville St locations
电话: 604-233-3204
- **Your school counsellor / 你所在学校的辅导员**
- **Alcohol and Substance Use Helpline**
酒精和药物使用者帮助热线
电话: 1-877-327-4636
- **Crisis Line / 危机热线**
电话: 604-310-6789

更多信息请访问以下网址

<http://knowyoursource.ca/>

<http://towardtheheart.com/fentanyl/>

www.vch.ca/overdose

中文版本全文内容翻译自英文版本，仅做提供信息之用。

如有争议，一切以英文版内容为准。特此说明。